



Știința



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul LVIII Nr. 14 415

Vineri 23 decembrie 1988

6 PAGINI — 50 BANI

LA INVITAȚIA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

În spiritul tradiționalelor relații de prietenie, bună vecinătate și colaborare româno-iugoslave, ieri a început

VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE ÎN ȚARA NOASTRĂ A TOVARĂȘULUI RAIF DIZDAREVICI

Ceremonia sosirii în Capitală

La invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, joi a sosit la București, într-o vizită oficială de prietenie în țara noastră, tovarășul Raif Dizdarevici, președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia.

Noul dialog la nivel înalt româno-iugoslav se înscrie în cronică bogată a tradiționalelor întâlniri dintre conducătorii de partid și de stat ai celor două țări, care, de fiecare dată, au contribuit la dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare dintre partidele, țările și popoarele noastre, în interesul reciproc, al socialismului, păcii și securității, destinderii și înțelegerii în lume.

Ceremonia sosirii distinșului oaspete a avut loc pe aeroportul Otopeni, împodobit sărbătorit.

Pe frontispiciul aerogării se aflau portretele tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Raif Dizdarevici, încadrate de drapelul de stat ale celor două țări. Pe mari pancarte erau înscrise urările: „Bun venit în Republica Socialistă România tovarășului Raif Dizdarevici, președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia!”. „Să se dezvolte

(Continuare în pag. a III-a)



Începerea convorbirilor oficiale

La Palatul Consiliului de Stat au început joi, 22 decembrie, convorbirile oficiale dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Raif Dizdarevici, președintele Prezidiului Republicii

Socialiste Federative Iugoslavia. La convorbiri participă: Din partea română — tovarășii Ioan Totu, ministrul Afacerilor Externe, Ioan Ungur, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, președintele părții române în comisia mixtă gu-

vernamentală de colaborare economică, Eugen Florescu, consilier al președintelui Republicii Socialiste România, Dumitru Popa, ambasadorul României la Belgrad, Lucian Petrescu, director în Ministerul Afacerilor Externe.

„Din partea iugoslavă — tovarășii Budimir Loncar, secretar federal pentru afacerile externe, Nenad Krecki, secretar federal pentru relațiile economice externe, președintele părții iugoslave în Comisia mixtă guvernamentală de colaborare economică, Boro Denkov, ambasadorul R.S.F. Iugoslavia la București, Dragomir Vučević, consilier al președintelui Prezidiului R.S.F. Iugoslavia, Bogoljub Koprivlja, director în Secretariatul Federal pentru Afacerile Externe.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a salutat vizita oficială de prietenie pe care tovarășul Raif Dizdarevici o efectuează în țara noastră și a exprimat satisfacția de a continua tradiționalul dialog româno-iugoslav la nivel înalt, factor de cea mai mare însemnătate în întărirea raporturilor de prietenie și colaborare dintre țările și popoarele noastre.

La rândul său, tovarășul Raif Dizdarevici a mulțumit pentru invitația de a vizita România, pentru ospitalitatea de care se bucură în țara

(Continuare în pag. a III-a)

Dineu oficial oferit de tovarășul Nicolae Ceaușescu în onoarea tovarășului Raif Dizdarevici

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a oferit, joi, la Palatul Consiliului de Stat, un dineu oficial în onoarea tovarășului Raif Dizdarevici, președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia.

Au participat membri și membri supleanți ai Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., secretari ai Comitetului Central al partidului, membri ai C.C. al P.C.R., al Consiliului de Stat și ai guvernului.

Au luat parte persoanele oficiale care însoțesc pe președintele Prezi-

diului R.S.F. Iugoslavia în vizita sa în țara noastră.

În timpul dineului, desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Raif Dizdarevici au rostit toasturi care au fost urmate cu viu interes și subliniate cu aplauze.

TOASTUL TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

Stimate tovarășe președinte, Stimai oaspeți iugoslavi, Tovarăși și prieteni,

Îmi este deosebit de plăcut să exprim satisfacția pentru vizita pe care o efectuați în țara noastră și să vă adresez dumneavoastră, celorlalți prieteni iugoslavi — în numele conducerii noastre de partid și de stat, precum și al meu personal — un salut călduros și cele mai bune urări de bun venit pe pământul României.

Vizita dumneavoastră constituie o nouă și elocventă manifestare a tradiționalelor raporturi de prietenie, solidaritate și colaborare dintre țările, partidele și popoarele noastre, o expresie a dorinței și voinței comune de a ridica relațiile româno-iugoslave la un nivel și mai înalt, în folosul reciproc, al construcției noii orânduiri în România și Iugoslavia, al cauzei generale a socialismului și păcii în lume.

Noi apreciem că un rol deosebit de important în dezvoltarea acestor relații l-au avut întâlnirile și convorbirile pe care le-am purtat cu Iosip Broz Tito, cu ceilalți conducători de partid și de stat ai Iugoslaviei, înțelegerile la care am ajuns și care au deschis, de fiecare dată, noi orizonturi prieteniei și colaborării româno-iugoslave, bazate pe principiile egalității și avantajului reciproc. Avem convingerea că și vizita dumneavoastră se va înscrie ca un moment important în dezvoltarea, pe multiple planuri, a relațiilor noastre prietenești. De altfel, în cadrul convorbirilor pe care le-am început astăzi, am putut constata că există numeroase posibilități pentru a asigura o dezvoltare și mai largă a colaborării noastre — politice, economice, tehnico-științifice —, punând mai bine în valoare marile posibilități de care dispun economiile țărilor noastre, precum și pe arena internațională.

(Continuare în pag. a III-a)

TOASTUL TOVARĂȘULUI RAIF DIZDAREVICI

Stimate tovarășe președinte, Dragi prieteni,

Permiteți-mi să exprim încă o dată satisfacția mea deosebită pentru vizita în Republica Socialistă România și întâlnirea cu dumneavoastră și să reînnoiesc mulțumirile mele sincere pentru ospitalitatea și cordialitatea cu care sîntem înconjurați.

Noi realizăm de regulă, la sfîrșitul anului, întâlniri la care ținem foarte mult. Această practică statornică între țările noastre, prietene și vecine, nu constituie doar o continuare a tradiției. Ea oferă de fiecare dată un prilej binevenit pentru convorbiri cu privire la evoluția relațiilor și la promovarea colaborării bilaterale, ca și pe alte planuri. Pe ansamblu, desfășurarea colaborării noastre reciproce avansate a confirmat, de-a lungul anilor, justetea bazelor relațiilor noastre. Egalitatea în drepturi, respectul reciproc, buna vecinătate și caracterul deschis al abordării tuturor problemelor de interes comun, respectarea căilor proprii în dezvoltarea internă și în activitatea internațională, care au constituit puncte de plecare și principii comune adoptate încă în timpul întâlnirilor dumneavoastră cu președintele Tito, au rezistat la examenul timpului și au devenit o bază trainică pentru evoluția stabilă a relațiilor noastre.

De aceea, sînt convins că și această vizită în România prietenă va contribui la dezvoltarea favorabilă a colaborării noastre în toate domeniile. În ceea ce privește colaborarea economică, mă gândesc mai ales la avantajele pe care le oferă vecinătatea, la necesitățile de dezvoltare ale celor două țări și la caracterul complementar, nu lipsit de importanță, al economiilor noastre. Ce-i drept, toate aceste posibilități noi încă nu le-am valorificat suficient. Bineînțeles, nu

(Continuare în pag. a III-a)



Planul anual îndeplinit

Spiritul de angajare muncitorească, de autopășire se materializează în „vatra cărbunelui bihorean” în utilizarea cu randamente superioare a tehnicii din dotare și în fructificarea experienței acumulate de acest colectiv fruntas în întrecerea socialistă. Pulsul activității bine organizate, mobilizarea exemplară a fiecărei brigăzi pentru a răspunde prin bogate fapte de muncă îndeplinită adresată de secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, de a da țării cit mai mult cărbune, se regăsește în îndeplinirea în avans cu o decadă a planului anual la producția de lignit net. Acest succes va permite harnicilor mînieri să extragă suplimentar, pînă la sfîrșitul anului, 50 000 tone cărbune.

Livrări suplimentare la export

Puternic mobilizate de tezele și orientările cuprinse în Expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu la marelui forum al democrației muncitorești-revoluționare, colectivele de oameni ai muncii din industria

ÎN ÎNTÎMPINAREA ANIVERSĂRII REPUBLICII

Însuflețitoare fapte ale angajării muncitorești

Județul Arad acționează cu înaltă răspundere și abnegație pentru realizarea integrală a producției fizice și a exportului, a celorlalți indicatori de plan. Semnificativ pentru spiritul de muncă și deplină angajare revoluționară ce caracterizează acest sfîrșit de an este faptul că peste 20 de unități economice au realizat planul la producția de export, majoritatea lucrînd deja în contul anului viitor. Astfel, colectivul de oameni ai muncii de la întreprinderea de mașini-unelte va livra suplimentar partenerilor externi, pînă la finele anului, produse în valoare de peste 83 milioane lei.

Noi apartamente la saie

Concomitent cu preocuparea pentru a da în folosință toate apartamentele programate din acest an în orașele județului, constructorii mureșeni de locuințe raportează că în aceste zile au realizat și pus la dispoziția oamenilor muncii de la saie cel de-al 433-lea apartament din planul pe acest an. Alte 41 de apartamente se află în stadiul final de execuție. De remarcă că apartamentele puse la dispoziția unor specialiști și lucrători de la saie, ingineri, agronomi, economiști, profesori, medici, cadre din stațiunile de mecanizare a agriculturii și alți oameni ai muncii — beneficiază de un confort sporit, blocurile construite avînd toate dotările necesare unui confort modern. În prezent, constructorii mureșeni și-au creat front de lucru pentru alte 230 de apartamente din planul anului viitor, perioadă în care saiele mureșene își vor întregi zestreă edilitară cu alte 650 de apartamente.

Prin modernizarea producției

Sub directa coordonare a consiliului județean de control muncitoresc al activității economice și sociale, în toate întreprinderile dojlene se desfășoară acțiuni susținute în vederea materializării cu eficiență maximă a programelor de perfecționare a organizării muncii și modernizare a proceselor de producție. Pe această bază, în perioada ce a trecut din acest an s-a obținut un spor de producție marfă în valoare de 1 189 milioane lei. O atenție cu totul deosebită s-a acordat acelor măsuri cu

O concepție științifică privind etapele procesului revoluționar de făurire a noii orînduiri în țara noastră

Una dintre tezele de fundamentală importanță teoretică și practică, cuprinse în MAGISTRALA EXPUNERE PREZENTĂTĂ DE SECRETARUL GENERAL AL PARTIDULUI NICOLAE CEAUȘESCU, LA ȘEDINȚA COMUNĂ A PLENAREI COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, A ORGANISMELOR DEMOCRATICE ȘI ORGANIZAȚIILOR DE MASĂ ȘI OBȘTEȘTI din 28 noiembrie 1988, se referă la etapele istorice parcurse de România în procesul revoluționar unic de edificare a noii orînduiri sociale, proces inaugurat de revoluția de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă de la 23 August 1944.

Epoca revoluției și construcției socialismului în România, privită la scara istoriei poporului român, reprezintă o perioadă de continuitate a aspirațiilor de libertate națională și dreptate socială, a tradițiilor progresiste ale poporului. Este meritul secretarului general al Partidului Comunist Român, tovarășul Nicolae Ceaușescu, de a fi subliniat continuitatea pe o treaptă superioară, în anii socialismului, nu numai a aspirațiilor și idealurilor ce au inspirat luptele de eliberare socială și națională din trecut, dar și a tot ceea ce a creat mai bun poporul nostru pe plan material și spiritual de-a lungul istoriei. Edificarea societății socialiste, afirmarea principiilor socialiste în toate domeniile vieții economice și social-politice, marcînd o ruptură profundă cu trecutul de exploatare socială și aspirare națională, continuă, dezvoltă și ridică pe o treaptă superioară idealurile de independență națională, dreptate socială și progres social care au animat întreaga istorie a poporului român.

Făurirea socialismului și comunismului — creație conștientă a poporului, sub conducerea partidului comunist — reprezintă un proces revoluționar de mare complexitate și de lungă durată, care se desfășoară în etape și stadii ce se succed

în mod logic, în funcție de condițiile și necesitățile concrete istorice, economice, sociale, politice și culturale, de nivelul de dezvoltare al forțelor de producție, al economiei în general etc. În perioada istorică deschisă de Congresul al IX-lea, Partidul Comunist Român, secretarul său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, au consacrat analizii etapelor construcției socialiste un profund demers științific, aducînd o contribuție de seamă la înnoirea și îmbogățirea concepției despre societatea socialistă, despre locul ei în dezvoltarea societății umane. În concepția tovarășului Nicolae Ceaușescu, cunoașterea etapelor procesului revoluționar unic de făurire a noii orînduiri sociale, definirea științifică a obiectivelor și sarcinilor fundamentale ale fiecărei etape au o deosebită însemnătate pentru elaborarea strategiei corespunzătoare cerințelor legilor obiective și condițiilor concrete din fiecare moment istoric.

Documentele adoptate de congresele și conferințele naționale ale Partidului Comunist Român, care au avut loc în perioada inaugurată de Congresul al IX-lea al partidului, au stabilit obiectivele și sarcinile fundamentale ale fiecărei etape și perioade, ale fiecărui plan cîntinial. În Raportul prezentat la Congresul al XIII-lea, în Raportul la Conferința Națională a partidului, din 1987, precum și în Expunerea la ședința comună a Plenarei Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a organismelor democratice și organizațiilor de masă și obștești, tovarășul Nicolae Ceaușescu a adus noi precizări privind etapele procesului revoluționar de făurire și dezvoltare a societății socialiste în țara noastră. Pe baza analizei drumului parcurs de poporul român în procesul revoluționar unic de făurire a noii orînduiri sociale, tovarășul Nicolae Ceaușescu arăta că, în cei 44 de ani care au trecut de la revoluția de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, România a trecut prin patru etape succesive de dezvoltare: eta-

pa revoluției democratice (1944—1947); prima etapă a construcției socialiste (1948—1965); a doua etapă a construcției socialiste (1965—1980); etapa făuririi societății socialiste multilaterale dezvoltate și creării condițiilor de trecere treptată a României spre comunism, etapă istorică în care țara noastră a intrat o dată cu trecerea la îndeplinire a celui de-al 7-lea cîntinial (1981—1985) și pe care o parcurge în prezent.

Etapele procesului revoluționar de făurire a societății socialiste se împletesc în mod strîns între ele, etapele anterioare devenind premise ale celor superioare. Toate aceste etape — arăta secretarul general al partidului nostru în Raportul la Conferința Națională a Partidului Comunist Român din decembrie 1987 — constituie un tot unitar al procesului de organizare și dezvoltare socialistă a României, care trebuie să asigure realizarea în cele mai bune condiții a principiilor socialiste de cultură, de viață, de repartiție, un nivel general înalt de civilizație și muncă a întregii națiuni.

În etapa revoluției democratice trăsăturile procesului revoluționar au fost definite de obiectivele și sarcinile majore cu caracter național, antifascist și general-democratic, antiimperialist care stăteau la fața poporului. Începînd cu 23 August 1944, România a participat cu întreaga armată, cu întregul său potențial material și uman la războiul dus alături de Uniunea Sovietică pentru eliberarea deplină a țării, apoi la războiul pentru eliberarea Ungariei, Cehoslovaciei și unei părți din Austria, pînă la victoria finală asupra Germaniei hitleriste.

Concomitent cu lupta pentru înfrîngerea Germaniei naziste și Ungariei horthyste, Partidul Comunist Român a trecut, în interiorul țării la declanșarea și organizarea unui amplu proces revoluționar, mobilizînd și conducînd masele muncitorești în mari bătălii de clasă pe

(Continuare în pag. a IV-a)



VIZITĂ OFICIALĂ DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI RAI F DIZDAREVICI



CEREMONIA SOSIRII ÎN CAPITALĂ

(Urmare din pag. 1)

continuu relațiile tradiționale de prietenie și colaborare dintre Partidul Comunist Român și Uniunea Comunistilor din Iugoslavia, dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Federativă Iugoslavia, în interesul poporului român și al popoarelor iugoslave, al cauzelor socializării și păcii, colaborării și înțelegerii în Balcani, în Europa și în întreaga lume!.

La coborârea din avion, tovarășul Raif Dizdarevici a fost salutat, cu deosebită prietenie, de tovarășii Nicolae Ceaușescu. Cei doi președinți și-au strins mințile cu căldură.

În întâmpinarea președintelui Prezidiului R.S.F.I. au venit membri și membri supleanți ai Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., secretari ai Comitetului Central al partidului, membri ai Consiliului de Stat și ai guvernului, alte persoane oficiale.

Erau prezeți ambasadorul

României la Belgrad și ambasadorul Iugoslaviei la București, precum și membri ai ambasadei.

O gardă militară a prezentat onorul. Au fost înfonate imnurile de stat ale Republicii Socialiste Federative Iugoslavia și Republicii Socialiste România, în timp ce în semn de salut au fost trase 21 salve de artilerie.

Cei doi președinți au trecut în revistă garda de onoare.

Președintele Prezidiului R.S.F. Iugoslavia, Raif Dizdarevici, a salutat persoanele oficiale române prezente la ceremonia sosirii.

Un grup de pionieri români și copii ai personalului Ambasadei Iugoslaviei la București au oferit buchete de flori președintelui Nicolae Ceaușescu și Raif Dizdarevici.

După încheierea ceremoniei, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Raif Dizdarevici s-au îndreptat spre rezidența rezervată înaltului oaspete.

La reședință, cei doi președinți s-au întreținut într-o atmosferă de cordialitate și caldă prietenie.

ÎNCEPEREA CONVORBIRILOR OFICIALE

(Urmare din pag. 1)

noastră și și-a manifestat satisfacția de a se întâlni cu tovarășul Nicolae Ceaușescu și de a analiza împreună noi căi și posibilități pentru dezvoltarea, în continuare,

a bunelor relații iugoslavo-române. În timpul primei runde a convorbirilor s-a procedat la un schimb de păreri privind dezvoltarea raporturilor bilaterale, pe multiple planuri. În acest cadru a fost relevat cursul pozitiv al relațiilor româno-iugoslave,

apreciindu-se că potențialul economic în creștere al României și Iugoslaviei oferă largi posibilități pentru extinderea cooperării și specializării în producție, a conlucrării pe țărîm tehnico-stiințifice, cultural și în alte domenii de interes comun,

precum și pentru sporirea și diversificarea schimburilor comerciale. În acest sens, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Raif Dizdarevici au hotărât ca membrii Comisiei mixte guvernamentale de colaborare economică româno-iugoslavă să exa-

minez modalitățile concrete de dezvoltare și mai puternică a conlucrării și cooperării economice, în spiritul orientărilor și înțelegerii stabilite la nivel înalt, în interesul popoarelor celor două țări, al cauzelor progresului și păcii în lume.

DINEU OFICIAL OFERIT DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI RAI F DIZDAREVICI

TOASTUL TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

Doresc să subliniez și în acest cadru că, pornind de la rolul pe care îl au partidele în țările noastre, în dezvoltarea întregii activități economice-sociale, noi apreciem că întărirea conlucrării și colaborării dintre Partidul Comunist Român și Uniunea Comunistilor din Iugoslavia va avea, fără îndoială, o influență bună asupra dezvoltării generale a relațiilor româno-iugoslave.

Partidul și poporul nostru urmăresc cu interes preocupările Uniunii Comunistilor din Iugoslavia, ale popoarelor Iugoslaviei prietene pentru soluționarea problemelor dezvoltării economice-sociale și înfăptuirea programelor construcției socialiste în patria dumneavoastră. În spiritul tradiționalelor noastre raporturi de prietenie și bună vecinătate, vă dorim, dragi tovarășii Iugoslavi, realizări tot mai mari pe calea asigurării progresului și bunăstării întregii dumneavoastră țări.

În ce privește țara noastră, în anii construcției socialiste și îndeosebi după Congresul al IX-lea al partidului — care a deschis o epocă de mare înnoiri în toate domeniile — România a obținut realizări remarcabile în edificarea noului orizont. Am pornit și pornim de la faptul că socialismul se realizează în condiții diferite de la o țară la alta și am aplicat ferm principiile și legitățile generale ale socialismului la condițiile concrete din țara noastră. În acest spirit, am acordat o atenție deosebită dezvoltării și modernizării forțelor de producție, întăririi continue a prieteniei socialiste, de stat și cooperatiste — temelia bunăstării poporului — creării unui cuprinzător sistem al organismelor democrației muncitorești-revoluționare, asigurând, astfel, participarea largă a întregii națiuni la conducerea societății, la înfăptuirea tezei științifice a construcției socialismului cu poporul și pentru popor. În centrul întregii noastre activități punem dezvoltarea intensivă, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, a tuturor sectoarelor de activitate, sporirea veniului național și, pe această bază, creșterea continuă a nivelului de trai, ma-

terial și spiritual al întregului popor.

Acordăm o atenție deosebită întăririi continue a rolului politic conducător al partidului în toate domeniile de activitate. În prezent, poporul român se află puternic angajat în înfăptuirea hotărârilor Congresului al XIII-lea și Conferinței Naționale ale partidului privind trecerea, în acest cincinal, a României la un stadiu superior — de țară socialistă mediu dezvoltată — pentru realizarea unei calități noi, superioare, a muncii și vieții întregii națiuni.

Stimați tovarășii,

Preocupându-ne permanent de asigurarea tuturor condițiilor pentru desfășurarea cu succes a întregii opere de construcție socialistă în patria noastră, acordăm, în același timp, o atenție deosebită evoluției vieții internaționale, promovăm activ o politică de colaborare cu toate țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. La baza tuturor raporturilor noastre cu alte state așezăm neabătut principiile depline egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc.

În ce privește problemele internaționale, după cum este bine cunoscut, situația pe arena mondială continuă să fie deosebit de gravă și complexă. Deși s-au înregistrat unii pași pozitivi în direcția dezarmării și destinderii — îndeosebi ca urmare a semnării acordurilor dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite cu privire la rachetele nucleare cu rază medie și mai mică de acțiune — acești pași sînt, încă, deosebit de mici. Rămîn încă uriașe cantități de arme nucleare care pot distruge de cîteva ori omenirea. Continuă experiențele nucleare și se lucrează la așa-zisul „război al stelelor”. Chiar zilele trecute, conducerea N.A.T.O. a discutat despre modernizarea și dezvoltarea armelor tactice și cu rază scurtă de acțiune, urmărindu-se o creștere de 4 ori a puterii lor de distrugere. La toate acestea se adaugă arme-

le chimice și armele convenționale.

În aceste condiții, România consideră că problema fundamentală a epocii noastre o constituie realizarea dezarmării, în primul rînd a dezarmării nucleare, apărarea dreptului suprem al popoarelor la existența, la pace, la o viață liberă și demnă. Trebuie făcut totul pentru realizarea practică a acordului sovieto-american cu privire la eliminarea rachetelor cu rază medie și mai scurtă de acțiune și pentru încheierea cât mai urgentă a acordului de reducere cu 50 la sută a armelor strategice nucleare. Este necesar, totodată, să se intensifice eforturile în direcția realizării unui program complex de dezarmare, care să ducă la lichidarea totală a armelor nucleare, la oprirea experiențelor nucleare și a militarizării Cosmosului. Ne pronunțăm ferm pentru lichidarea armelor chimice și reducerea substanțială a armelor convenționale, sub un strict control internațional.

România participă activ și acționează pentru ca lucrările Conferinței pentru dezarmare și colaborare de la Viena să se încheie cu rezultate cât mai bune, care să poartă în sine interesele popoarelor europene de a trăi în pace, de a colabora strîns în toate domeniile, în vederea dezvoltării independente a fiecăruia. Este necesar ca problemele să fie abordate în lumina noilor realități ale lumii de azi — ținînd seama de dezvoltarea forțelor de producție, a științei, a culturii. Indiferent de orînduirea lor socială, toate popoarele trebuie să-și organizeze viața în conformitate cu aceste cuceriri, să privească înainte și nu înapoi. În acest spirit privim problema unității Europei, pe care o concepem ca o Europă unită, a națiunilor libere și independente, a păcii și colaborării.

România acționează împreună cu Iugoslavia, cu alte state pentru transformarea Balcanilor într-o zonă a păcii, colaborării și bune vecinătăți, fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine. Sprijinim, de asemenea, crearea unor zone fără arme nucleare și fără arme chimice în Europa centrală și în alte regiuni ale lumii.

România a militat și milită consecvent pentru solu-

ționarea tuturor conflictelor și problemelor litigioase — din Orientul Mijlociu, Africa, Asia, America Centrală și din alte zone ale lumii numai pe cale politică, prin tratative.

Avînd în vedere agravarea vieții economice mondiale, înrăutățirea continuă a situației țărilor în curs de dezvoltare — care, datorită sistemului economic și financiar profund necred, finanțează, de fapt, țările capitaliste dezvoltate — țara noastră consideră necesară organizarea unei conferințe internaționale în problemele subdezarmării, inclusiv în problema datorilor externe, deosebit de mari, ale acestor țări, care să ducă la instaurarea unei noi ordini economice mondiale, bazată pe egalitate și echitate în relațiile dintre state și care să favorizeze progresul tuturor țărilor, în primul rînd al celor rămase în urmă.

Deși problemele mondiale actuale sînt complexe și grave, avem convingerea că, acționînd unite, forțele progresiste, realiste, popoarele de pretutindeni pot determina o schimbare a cursului evenimentelor, pot impune dezarmarea, pot asigura o politică nouă, democratică, colaborarea și pacea.

Stimați tovarășii,

Avînd convingerea că vizita pe care o întreprindeți în România va constitui un nou și important moment în istoria bogată a tradițiilor raporturilor româno-iugoslave, doresc să toastez: pentru o colaborare tot mai rodnică între țările, partidele și popoarele noastre; pentru progresul și bunăstarea popoarelor Iugoslaviei prietene; în sănătatea dumneavoastră, tovarășe Dizdarevici, a celorlalți oaspeți Iugoslavi; în sănătatea dumneavoastră, a tuturor! (Aplauze).

TOASTUL TOVARĂȘULUI RAI F DIZDAREVICI

(Urmare din pag. 1)

trebuie pierdute din vedere realitatea și posibilitățile oferite în condițiile actuale, dar nici nu trebuie să renunțăm la căutarea formelor care — dat fiind că sintem țări vecine, orientate una spre cealaltă prin interese comune — ne-ar putea implica mai repede în procesele contemporane privind tehnologia și dezvoltarea în lume. O colaborare astfel orientată va face să devină și mai solidă însăși baza bunelor relații și a înțelegerii.

Fiind o comunitate multi-națională, Iugoslavia se întemeiază pe egalitatea în drepturi a popoarelor și naționalităților. Aceasta este unul dintre principiile noastre constituționale fundamentale, care decurge din convingerile noastre socialiste. Marile transformări ce caracterizează dezvoltarea actuală a civilizației, însemnătoarea tot mai mare ce, de deplin temel, se acordă drepturilor omului și popoarelor, confirmă în același timp importanța opțiunii noastre fundamentale, potrivit căreia fiecare minoritate națională are dreptul inalienabil la dezvoltare nestingherită, la păstrarea identității, culturii și existenței culturale. Privind astfel minoritățile naționale — naționalitatea română în Iugoslavia și naționalitățile sîrbă și croată în România — noi demonstrăm că ele — legătură vie între cele două țări ale noastre — pot fi un factor important al încrederei reciproce, un factor real al unei vecinătăți — iar aceasta este, îndoimabil, interesul nostru reciproc.

Vorbesc despre toate aceste lucruri fiind profund convins că relațiile globale iugoslavo-române, comunicarea, pe ansamblu, între oameni, colaborarea noastră au o semnificație cu mult mai largă. Aceasta este contribuția noastră la cauza păcii, colaborării, progresului în regiunea în care trăim, precum și pe un plan mai larg în întreaga lume.

În Balcani s-au produs asemenea schimbări încît astăzi putem spune cu certitudine că vremea conflictelor aparține trecutului. Învățînd din lec-

țiile istoriei, fiind hotărîte să depășească tot ceea ce le-a împovărat în trecut, țările și popoarele din Balcani nu pot să se orienteze decît spre viitor. Acest viitor depinde, în primul rînd, de ele însele, de hotărîrea lor de a colabora, pe plan bilateral și regional, precum și oriunde interesele le sînt identice, iar necesitățile comune. De aceea și prima reuniune ministerială de la Belgrad poate fi pe drept cuvînt numită istorică. Pornind de la hotărîrea unanimă a convocării ei și continuînd cu alte întâlniri la care au participat toate statele balcanice, precum și realizarea altor înțelegeri concrete, s-a ajuns la dezvoltarea colaborării bilaterale și regionale a țărilor din Balcani. Așadar, există hotărîrea de a se continua și a se dezvolta permanent un proces care a început cu succes și aduce fiecăruia avantaje multiple. Acesta permite evidențierea intereselor noastre naționale fundamentale și afirmarea regiunii noastre comune — din sudul Europei — ca o parte integrantă a continentului, a aspirațiilor sale pozitive și a unei colaborări tot mai largi în cadrul acesteia.

Doresc să subliniez cu satisfacție că dăm o înaltă apreciere rolului și contribuției României la această evoluție pozitivă a relațiilor inter-balcanice.

Tovarășe președinte,

Întîlnirea din acest an o realizăm într-un moment deosebit din multe puncte de vedere. Este incontestabil că în relațiile internaționale se produc schimbări importante. Destinderea este considerabilă și se întrezăresc perspectivele unor ample procese pozitive. Orientarea tot mai clară spre respect reciproc și dialog, înțelegerea și colaborarea întăresc încrederea în posibilitățile realizării unei păci stabile în lume, indiferent de diviziunile și deosebirile care constituie încă o realitate a epocii noastre. În toate acestea se găsește încorporat efortul colectiv al unui mare număr de țări; acest efort a rezultat din convingerea că raporturile de colaborare multilaterale și relațiile bilaterale, securitatea

colectivă și individuală se află într-o strînsă interdependență și că fiecare proces trebuie să stimuleze un alt proces.

O contribuție importantă la aceste procese o aduce Europa, pe baza principiilor stabilite la Helsinki. Poate într-o măsură mai mare decît orîcînd în trecut, acum este momentul ca Europa și toți cei ce trăiesc în ea să înceapă să realizeze cu și mai multă hotărîre colaborarea convenită — o cit mai largă colaborare economică, tehnică, tehnologică, științifică, precum și în domeniul drepturilor omului. Și, bineînțeles, paralel cu eliberarea de armamentul nuclear, să se procedeze la reducerea substanțială a efectivelor militare și a armamentului convențional. Salutăm pașii unilaterali întreprinși recent de Uniunea Sovietică, pași care constituie o contribuție la deschiderea acestui proces. Permiteți-mi să constat cu satisfacție și cu această ocazie, apropierea punctelor de vedere iugoslavo-române cu privire la numeroase probleme ale relațiilor mondiale și ale Europei, care și astăzi, în cadrul convorbirilor noastre, au ieșit în evidență.

La trecerea în secolul XXI, lumea va pași într-o nouă epocă, și ne exprimăm speranța că ea va fi cu mult mai bună pentru toți, mai trînică și mai stabilă decît cele anterioare. Pentru a se menține, această evoluție pozitivă trebuie să cuprîndă toate domeniile relațiilor internaționale și toate regiunile lumii. Aceasta presupune angajarea responsabilă a tuturor în căutarea de soluții pentru toate problemele deschise, care constituie o sursă permanentă de pericol la adresa păcii mondiale. Am în vedere îndeosebi focarele încă latente și crizele, precum și problematica relațiilor economice internaționale. Relațiile mondiale globale nu pot fi stabile fără soluționarea uneia dintre problemele fundamentale ale contemporaneității — situația grea în care se află un număr mare de țări în curs de dezvoltare. Condiționarea progresului omenirii în general și a rezolvării problemelor țărilor în curs de dezvoltare,

care, în primul rînd a problemelor datorilor, constituie realități despre care, în fine, trebuie să se țină cont.

Noile procese în relațiile internaționale și perspectivele dezvoltării pe plan mondial constituie mari încercări pentru toate țările și mișcările politice. Fiecare în felul său trebuie să se confrunte cu aceste vremuri noi, reexamînd și concepțiile și modul de bază de acțiune. De aceea, și mișcarea țărilor în realitate ca factor global independent al politicii internaționale procedeză la adaptarea acțiunilor sale la problema internațională aflată în schimbare. Procedeză astfel din dorința ca, în perioada următoare, să fie un exponent și un punct de sprijin și mai influent al proceselor pozitive. Principalele sale filozofice de bază și misiune sînt istorică, obiectivele și scopurile mișcării de nealinere au fost afirmate de un plan larg în cel 27 de ani de existență Acțiunea mișcării va av permanent ca obiective lupta pentru pace, pentru securitate universală și destinde crearea de condiții pentru progresul economic al tuturor țărilor și popoarelor, lupta pentru independența națională și suveranitatea internațională, dezvoltare internă sine stătătoare și egalitate deplină a tuturor în relațiile internaționale.

Tovarășe președinte,

Permiteți-mi să exprim încă o dată, speranța sinceră și această înțelegere, precum și convorbirile pe care le avem vor constitui un stimulent pentru promovarea relațiilor de bună vecinătate de prietenie și colaborare între Republica Socialistă Federativă Iugoslavia și Republica Socialistă România, largi perspectivele conlucrării noastre comune pe plan internațional.

TG. OCNA : Noi sonde în funcțiune

Răspunzînd prin fața îndemnușilor adresate de tovarășul Nicolae Ceaușescu, petrolisti din cadrul Schelei de foraj Tirgu Ocna, unitate frunțasă în întrecerea socialistă, înregistrează în acest final de an noi și remarcabile fapte de muncă. Astfel, ca urmare a aplicării pe scară largă a măsurilor înscrise în programele de perfecționare a organizării muncii și modernizare a producției, prin folosirea unor noi sisteme de foraj și unor fluide de bună calitate, aceștia au depășit viteza lunară planificată de foraj cu 58-60 metri pe fiecare instalație, înregistrînd astfel numai la forajul geologic un plus de aproape 9000 metri față de planul pe acest an. Zilele acestea, pe cîmpurile petrolifere din zona de activitate a schelei au fost finalizate și

predate producției alte 5 noi sonde de țitei și gaze. Cu acestea, numărul sondelor puse în circuitul economic de la începutul anului a ajuns la 28, cu 2 sonde mai mult decît prevedea planul pe această perioadă. Alte 4 noi sonde se află în stadii finale de execuție și vor fi predate producției pînă la finele anului. (Gheorghe Băltă).

SUCEAVA : Prin reducerea consumurilor materiale

Înfăptuirea programelor de perfecționare a organizării și modernizare a producției, precum și aplicarea altor măsuri de creștere a productivității muncii au permis lucrătorilor din unitățile industriale ale județului Suceava să depășească planul la producția-marfă cu peste 6045 milioane lei. Ei au reușit să pună suplimentar la dis-

poziția economiei naționale importante cantități de metale neferoase în concentrate, pirită, energie electrice, mobilier, furnire estetice, plăci inoxidabile, plăcile din lemn PAL, țesături, confecții textile, tricotaie și altele. Semnificativ este faptul că, în același timp cu eforturile depuse pentru depășirea prevederilor de plan, s-au întreprins acțiuni eficiente pentru reducerea consumurilor normate materiale și energetice. Astfel, în perioada care a trecut din acest an, au fost economisite 661 tone metal, 27 545 MWh energie electrică, 6 675

Însuflețitoare fapte de muncă

BRĂȘOV : Produse de înaltă complexitate tehnică

La întreprinderea „Hidromecanica” Brașov au fost omologate și asimilate în fabricație o gamă largă de echipamente tehnice de mare complexitate tehnică, pentru mai multe ramuri ale economiei naționale. Printre altele, este vorba de noile variante de turbosu-

plante, TS-5 și TS-6, destinate supraalimentării motoarelor diesel, cu puteri pînă la 4 500 CP, folosite

la echiparea locomotivelor și navelor maritime. Cele două noi produse se alătură unui alt tip de turbosuflantă, H-11, realizată și ea în acest an pentru a echipa autoturismele de teren ARO. La ora actuală, la întreprinderea „Hidromecanica” se realizează 6 familii de turbosuflante, în zece de variante, care acoperă întreaga gamă de motoare diesel pînă la 4 500 CP, care se produc în țară. Noului de ultimă oră ne oferă și familia de convertizoare hidrau-

lice de cuplu, care a sporit cu cel denumit CHC-750-2F, realizat la cererea unor parteneri externi și care poate lucra pînă la minus 40 grade Celsius. Datorită înaltelor sale performanțe, partenerul extern a reînnoit contractul și pentru anul viitor, solicitînd un număr suplimentar de convertizoare. (Nicolae Mocanu).

BISTRIȚA-NĂSAUD : Cantități sporite de materiale de construcție

Ultima lună a celui de-al treilea an al actualului cincinal constituie și pentru colectivele de oameni ai muncii din întreaga economie a județului Bistrița-Năsăud o perioadă de maximă concentrare a eforturilor creatoare puse în slujba încheierii cu succes a sarcinilor de plan. Astfel, colectivul întreprinderii de materiale de construcție din municipiul Bistrița și-a îndeplinit sarcinile de plan în anul 1988, urmînd ca, în bilanțul final, producția-marfă suplimentară să se concretizeze în peste 31 me prefabricate din beton armat 1000 mc prefabricate pentru structuri industriale, 370 tone produse din mase plastice pentru construcții, precum și 400 000 unități de teracote. Structurarea planului pentru 1989 are la bază orientări și indicații formulate cu deosebită claritate în cadrul recentei dinți comune a Planului Comitetului Central și organismelor democratice noastre muncitorești-revoluționare. Astfel, s-a acordat toată atenția reducerii consumurilor de materii prime, de materii energice, s-au găsit soluții înnoioase, de un deosebit randament în scopul utilizării pe scară largă a materialelor recuperabile și reutilizabile, în special din grupa energointensivă. (Gh. Crișan).

Județul Bihor a îndeplinit planul la producția-marfă industrială pe 3 ani ai cincinalului

Intr-o telegramă adresată foarșului NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, de Comitetul Județean Bihor al P.C.R., oamenii muncii din unitățile economice ale județului raportează că au îndeplinit planul la producția-marfă industrială pe 3 ani ai actualului cincinal în ziua de 22 decembrie. Pe această bază, până la sfârșitul anului se va realiza o producție suplimentară în valoare de 887 milioane lei, livrându-se peste prevederile 50 mil tone lignit, 1 200 tone bauxită, 250 milioane kWh energie electrică, importante cantități de alte produse. În timpul spor de producție are la bază

creșterea productivității muncii. Totodată, a fost îndeplinit înaintea termen planul la investiții pe aceeași perioadă. În telegramă se exprimă angajamentul oamenilor muncii din unitățile industriale ale județului Bihor de a acționa în continuare pentru amplificarea succeselor obținute, astfel încât să se asigure împlinirea exemplară a programelor de dezvoltare în profil teritorial, pregătirea temeinică a producției anului viitor, pentru a se întîmpina cu rezultate de prestigiu cea de-a 45-a aniversare a revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă și cel de-al XIV-lea Congres al Partidului Comunist Român.

Cronica zilei

Cu prilejul apropiatului sărbătorii Zilei naționale a Republicii Sudan, joi a avut loc în Capitală o manifestare culturală organizată de Institutul român pentru relațiile culturale cu străinătatea, în cadrul căreia au fost prezentate aspecte ale dezvoltării economice și sociale ale acestei țări. Au participat membri ai conducerei I.R.R.C.S. și Ligii române de prietenie cu popoarele din Asia și Africa, reprezentanți ai Ministerului Afacerilor Externe, un numeros public.

Au fost prezentați Hag El Fakh Hashim Abdulla, însoțit de soția sa, și alți oficiali ai Republicii Sudan la București, membri ai ambasadei. (Agerpres)

De la Ministerul Transporturilor și Telecomunicațiilor

Pentru satisfacerea cerințelor de transport spre zonele montane ale oamenilor muncii și ale elevilor și studenților aflați în vacanță, Ministerul Transporturilor și Telecomunicațiilor a suplimentat, în această perioadă de sfârșit de an, o serie de trenuri.

Asfel, în perioada 17 decembrie - 9 ianuarie vor circula trenurile: Brașov - 563-564 Brașov - Botosani - Brașov și 657 partea a II-a-658 partea a II-a - Iași - Timișoara - Iași. În zilele de 23-24 și 29-30-31 decembrie 1988 și 2-3 ianuarie 1989 au fost suplimentate următoarele trenuri: acceleratul 195-198 București - Craiova - București, persoanele 1295-1296 București - Rostor - București și 1297/1298 București - Pitești - București, acceleratele 331/332 București - Brașov - București și 523 partea a II-a-522 București - Suceava - București, precum și persoanele 608/5 098 Ploiești - Măreștii - Ploiești.

În zilele de 23-24 și 30-31 decembrie și 3-4 ianuarie vor circula acceleratul 823 partea a II-a - București - Constanța, iar în zilele de 22-23 și 29-30 decembrie și 2-3 ianuarie acceleratul 824 partea a II-a. Totodată, a fost suplimentat numărul de vagoane la 80 de trenuri care circulă în zone de solicitări sporite. S-au luat, de asemenea, măsururi pentru îmbunătățirea servicii călătorilor atât în ce privește informarea promptă și viznarea biletelor, cât și în direcția asigurării confortului călătoriei. (Agerpres)

REPORTAJE • NOTE • INFORMAȚII

CLUJ

PANORAMIC JUDEȚEAN

Municipiul Cluj-Napoca, celelalte localități urbane și rurale din județ oferă, asemenilor tuturor, condiții de trai și comunități, prin realizările lor economice și sociale, imaginii semnificative ale progresului și dezvoltării științifice și culturale, de ridicare a calității vieții oamenilor, proces care a cunoscut o amploare fără precedent în perioada care a urmat după Congresul al IX-lea al partidului. În Cluj-Napoca, de exemplu, s-au construit în timpul celor două decenii de dezvoltare a economiei și a culturii, în jur de 100 de noi locuințe, în valoare de peste 600 milioane lei, față de numai 14 milioane lei în 1965. O bună parte în produsele realizate sunt destinate exportului.

Pe lângă ferma cooperativă de producție, achiziții și desfășurarea marfurilor din Huedin, care numără peste 100 de porci, 265 ovine, numeroși iepuri și cal, pentru întreprinderea de prospectiuni și explorări geologice Cluj, o serie de studii pentru stabilirea unor soluții optime de păstrare și exploatarea a rezervelor de minerale utile.

REZULTATE ÎN ÎNTECEREA SOCIALISTĂ

Incheiem astăzi publicarea rezultatelor obținute în întrecerea socialistă pe cele 11 luni care au trecut din acest an de către colectivele fruntase de oameni ai muncii din întreprinderi industriale, construcții, transporturi, unități agricole, din domeniul prestațiilor de servicii, precum și din centrale industriale.

Pe baza rezultatelor obținute și a punctajului general stabilit în raport cu realizarea indicatorilor prevăzuți în criteriile de organizare a întrecerii socialiste, la 30 noiembrie pe primele luni s-au situat:

IN DOMENIUL TRANSPORTULUI ȘI DISTRIBUIȚIEI ENERGIEI ELECTRICE

Locul I: Întreprinderea de rețele electrice Suceava. Locul II: Întreprinderea de rețele electrice Iași. Locul III: Întreprinderea de rețele electrice Vaslui.

IN CERAMICII FINE

Locul I: Întreprinderea de silcărie și porțelan Dorohol, județul Botoșani. Locul II: Întreprinderea de faianță și porțelan „Faimar” Baia Mare.

IN DOMENIUL PROSPECTIUNILOR ȘI EXPLORĂRILOR GEOLOGICE

Locul I: Întreprinderea de prospectiuni și explorări geologice Harghita. Locul II: Întreprinderea de prospectiuni și explorări geologice Argeș. Locul III: Întreprinderea de prospectiuni geologice și geofizice București.

IN INDUSTRIA CONFECȚIILOR

Locul I: Fabrica de confecții Scornicești, județul Olt. Locul II: Întreprinderea de confecții Focșani. Locul III: Întreprinderea de confecții „Mondiala” Satu Mare.

IN DOMENIUL PRELUCRĂRILOR METALURGICE

Locul I: Întreprinderea de prelucrare aluminiului Slașna. Locul II: Întreprinderea „Laromet” București.

Panoul frunțașilor pe 11 luni ale anului

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA CONFECȚIILOR

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA ARTICOLELOR CASNICE

Locul I: Întreprinderea „23 August” Satu Mare. Locul II: Întreprinderea de vase emalate Focșani. Locul III: Întreprinderea „Arădeanca” Arad.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE FIBRE ȘI FIBRE SINTETICE ȘI ARTIFICIALE

Locul I: Întreprinderea de fibre poliamidice Roman, județul Neamț. Locul II: Întreprinderea Filatura de fibre melana Botoșani. Locul III: Combinatul de fibre sintetice Vaslui.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.

IN INDUSTRIA DE UTILAJ ENERGETIC, PETROLIER, UTILAJ TEHNOLOGIC PENTRU METALURGIE, CHIMIE, MATERIALE DE CONSTRUCȚII, ALTE RAMURI

Locul I: Întreprinderea de mașini grele București. Locul II: Întreprinderea mecanică de utilaj chimic București. Locul III: Întreprinderea mecanică Cimpina, județul Prahova.</

Cerința cea mai stringentă

— încetarea cursei înarmărilor

Sint necesare noi progrese pe calea dezarmării

STOCKHOLM 22 (Agerpres). — Anul 1988 a fost un an bun în ce privește progresele în domeniul dezarmării și destinderii, precum și pentru soluționarea conflictelor regionale, a apreciat ministrul de externe al Suediei, Sten Andersson, într-un interviu acordat radiodifuziunii din R.D. Germană, citat de agenția

A.D.N. Totodată, el a relevat deosebită importanță a continuării negocierilor de dezarmare și a subliniat interesul țării sale în acest sens, precum și dorința ei de a sprijini eforturile de dezarmare și dialogul politic în soluționarea conflictelor din diferite zone ale lumii.

În favoarea evacuării bazelor militare străine din Mediterana

LA VALETTA 22 (Agerpres). — În capitala Maltei — La Valetta — au început lucrările celei de-a treia sesiuni ordinare a Comitetului pentru pace din zona Mediteranei. După cum informează agenția

JANA, pe agenda sesiunii sînt înscrise numeroase probleme legate de întărirea păcii și securității în regiune, precum și măsurile vizînd evacuarea bazelor militare străine staționate în Mediterana.

„Armele nucleare sînt indezirabile”



În orașul britanic Portsmouth, militanți ai organizației ecologice internaționale „Greenpeace” au desfășurat în ultima vreme diverse manifestații împotriva armelor nucleare. Pe pancarta din fotografie se poate citi: „Armele nucleare sînt indezirabile”

Reuniune consacrată extinderii comerțului dintre țările balcanice

ATENA 22 (Agerpres). — La Atena s-au încheiat lucrările reuniunii de două zile a reprezentanților camerelor de comerț și ai institutelor de profil din țările balcanice, anunță agenția Tanjug. Participanții au re-

levat că în zona Balcanilor există posibilități încă nefolosite pentru extinderea schimburilor comerciale, deosebi pentru dezvoltarea formelor superioare de colaborare reciprocă.

Pe calea dezvoltării relațiilor dintre Turcia și Grecia

ANKARA 22 (Agerpres). — Ministrul afacerilor externe al Turciei, Mesut Yilmaz, a declarat, într-o declarație făcută miercuri, că aprobarea vizitei oficiale a primului-ministru al Greciei, Andreas Papandreu, la Ankara, va avea o impor-

tanță deosebită pentru dezvoltarea relațiilor turco-grecești. Aceasta vizită, a adăugat el, va deschide calea unor convorbiri de fond pentru găsirea unor soluții durabile în raporturile bilaterale — relatează agenția Anatolia.

Ieri a avut loc la sediul O.N.U. din New York

Semnarea acordurilor privind reglementarea problemelor din sud-vestul Africii

NATIUNILE UNITE 22 (Agerpres). — La sediul din New York al Națiunilor Unite, reprezentanții oficiali ai Angolei, Cubei și Republicii Africa de Sud au semnat, joi, acordul cu privire la reglementarea situației din Africa de sud-vest — informează agenția T.A.S.S. În cadrul aceiași ceremonii reprezentanți al

Angolei și Cubei au semnat acordul referitor la retragerea trupelor cubaneze de pe teritoriul angiez. Cele două documente sînt menite să ducă la asigurarea condițiilor necesare aplicării prevederilor rezoluției 435 a Consiliului de Securitate al O.N.U. cu privire la acordarea independenței Namibiei.

DIN ACTUALITATEA POLITICĂ

Un pas important în perspectiva soluționării situației din Africa de sud-vest

La aproximativ opt luni de la începerea convorbirilor evocate în rândurile noastre, între Angola, Cuba, R.S.A. și S.U.A. — la sediul O.N.U. din New York a avut loc ieri semnarea acordurilor cu privire la reglementarea situației conflictuale din Africa de sud-vest. Acest acord are o însemnătate politică a fost așteptat cu mare interes și cu speranță că, după ani îndelungați de infructuozitate, se va ajunge, în sfîrșit, la încheierea războiului nedreclărat, dus de R.S.A. împotriva R.P. Angola și la înfăptuirea aspiriilor de libertate ale poporului namibian. Așa cum se știe, prin „Protocolul de la Brazzaville”, semnat la 13 decembrie, părțile au căzut de acord ca procesul de decolonizare a Namibiei să înceapă la 1 aprilie 1989.

Perspectiva unei reglementări pasnice în sud-vestul african se înscrie în ansamblul preocupărilor și eforturilor ce se desfășoară astăzi în lume în vederea înlocuirii politicii de forță prin dialog, a confruntării prin destindere. Este o realitate din cele mai semnificative a noului climat politic ce începe să se afirme în lume faptul că în problemele unui sir de focare de încordare și conflict au fost angajate negocierile în vederea soluționării lor pe cale politică. R.S.A. — a cărei politică agresivă se află la originea conflictului din Africa de sud-vest — nu a putut și nu putea face excepție de la această evoluție generală, trebuind să ia în calcul și urmările la masa tratativelor.

Drumul spre acest moment important în evoluția situației din Africa de sud-vest nu a fost însă ușor. Se știe că rezimul de la Pretoria, promovînd apăsător pe plan intern, a desfășurat o politică agresivă față de țările vecine, transformînd această regiune într-unul din cele mai grave focare de tensiune de pe glob. În această privință este de așteptat că, în condițiile agresiunii contra Angolei, începînd din 1975, Pretoria a declanșat un război sîngeros împotriva acestei țări, sprijinind cu arme și bani elementele contrarevoluționare din gruparea UNITA, pentru a destabiliza situația internă a țării și a pune în discuție existența ei.

Concomitent cu noile evoluții de pe cîmpurile de luptă, un rol determinant în schimbarea comportă-

rii Pretoriei a jucat presiunea tot mai puternică a Constituției de Cooperare internațională. A de an șei de state și de guverne, numeroase foruri internaționale au condamnat în cel mai vehement termen politica agresivă a Pretoriei. R.S.A. s-a aflat, totodată, pe banca acuzării datorită „jefurilor” bogățiilor Namibiei, organizării de acțiuni teroriste pe teritoriile urbane și rurale din zonă. Într-un cuvînt, războiul a înregistrat un asemenea succes universal ca regimul de la Pretoria.

În aceste condiții, ale condamnărilor generale și intensificării acțiunilor pe plan internațional împotriva politicii de apartheid, izolării continue a regimului rasist de la Pretoria, chiar și țări care, sub pretextul preocupării de „a nu agrava” situația populației de culoare din R.S.A., nu s-au raliat sancțiunilor impuse de O.N.U., așa cum este cazul S.U.A. sau Marii Britanii, au trebuit pînă la urmă să-și reconșidere și ele atitudinea, să ceară regimului de la Pretoria schimbarea poziției atît în ceea ce privește negocierile pentru R.S.A. și țării susținătorii ei direcți sau discreți.

În același timp, în cadrul dialogurilor și intelegierilor intervenite pe plan internațional în direcția stabilirii unui climat de destindere și colaborare, s-a relevat tot mai pregnant că înfăptuirea acestui proces implică în mod necesar și stingerea focarelor de conflict existente în diferite regiuni ale globului, între care și cel din Africa australă. Aceasta înțelegere s-a găsit nu numai o proclamație de principiu, ci și o expresie concretă în înțelegerea și în formula de participare la negocierile.

În aceste condiții, R.S.A. s-a văzut nevoită să accepte pînă la urmă

Începerea negocierilor în vederea reglementării de ansamblu a situației din Africa de sud-vest. Aceasta a avut loc la sediul O.N.U. din New York, la 22 decembrie, pe baza acordurilor semnate, pe care se întindea o declarație de intenție, în care se afirmă că scopul este de a pune în discuție problema Namibiei, în vederea realizării unei soluții durabile și echitabile.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral, între R.S.A. și S.U.A., și la nivel multilateral, în cadrul Consiliului de Securitate al O.N.U. și în cadrul grupurilor de lucru create în acest scop.

În prezent, negocierile se desfășoară la nivel bilateral,